

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 28 MAGGIO 2014

(proposta dalla G.C. 23 aprile 2014)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	CUNTRO' Gioacchino	NOMIS Fosca
ALUNNO Guido Maria	CURTO Michele	ONOFRI Laura
AMBROGIO Paola	D'AMICO Angelo	PAOLINO Michele
APPENDINO Chiara	DELL'UTRI Michele	PORCINO Giovanni
ARALDI Andrea	GENISIO Domenica	RICCA Fabrizio
BERTHIER Ferdinando	GRECO LUCCHINA Paolo	SBRIGLIO Giuseppe
BERTOLA Vittorio	GRIMALDI Marco	SCANDEREBECH Federica
CARBONERO Roberto	LA GANGA Giuseppe	TROIANO Dario
CARRETTA Domenico	LEVI Marta	TRONZANO Andrea
CASSIANI Luca	LIARDO Enzo	VENTURA Giovanni
CENTILLO Maria Lucia	MUZZARELLI Marco	VIALE Silvio
CERVETTI Barbara Ingrid		

In totale, con il Presidente, n. 35 presenti, nonché gli Assessori: GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LO RUSSO Stefano - MANGONE Domenico - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti, oltre al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri: COPPOLA Michele - LEVI-MONTALCINI Piera - LOSPINUSO Rocco - MAGLIANO Silvio - MARRONE Maurizio.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DEGLI IMPIANTI SPORTIVI COMUNALI SITI IN VIA FILADELFIA 73 E VIA PASSO BUOLE 96. RETTIFICA.

Proposta dell'Assessore Gallo, comprensiva dell'emendamento approvato nella presente seduta.

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 20 dicembre 2013 (mecc. 2013 02989/010), esecutiva dall'11 gennaio 2014, è stato approvato lo schema di bando, secondo il testo coordinato con gli emendamenti approvati ai sensi dell'articolo 44, comma 2, del Regolamento del Consiglio Comunale, per l'esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Passo Buole n. 96. Nel suddetto testo deliberativo, nonché nel testo dello schema di bando, si rilevano incongruità dovute a difetto di coordinamento del testo complessivo in conseguenza dell'approvazione degli emendamenti di cui sopra, cui è necessario rimediare al fine di rendere inequivocabilmente applicabili il provvedimento ed i relativi allegati.

Si rende inoltre necessario inserire nel testo deliberativo e nello schema di bando summenzionati la previsione esplicita della definizione del canone di concessione nell'ipotesi della presenza presso l'impianto di un eventuale punto ristoro o di un'attività commerciale aperta al pubblico. Tale previsione si giustifica in ragione della necessità di rendere il testo dello schema di bando omogeneo con quello per l'esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Filadelfia 73, nonché con l'opportunità di rendere esplicita la totale conformità del testo del bando stesso con il disposto del Regolamento n. 295 per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali.

Nello specifico, a pagina 2 ultima riga ed a pagina 3 prime tre righe del testo deliberativo si legge: "Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 25% e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito. La percentuale minima indicata tiene conto della presenza di un punto ristoro presso l'impianto."

Per quanto concerne il bando, a pagina 3 del medesimo al punto 3.1 - ONERI RELATIVI AL CANONE DI CONCESSIONE posti a carico del concessionario, inserito nell'articolo 2 - Modalità di partecipazione, si legge quanto segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente che dovrà essere compresa tra il 100% e il 25%;"

A pagina 5 del bando medesimo, l'articolo 3 - Commissione giudicatrice e criteri di assegnazione - al punto 3) OFFERTA ECONOMICA E GESTIONALE fino ad un massimo di 27 punti si legge sub lett. a) - Oneri relativi al canone - quanto segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%; (max punti 9)".

Al riguardo si rileva che, a seguito dell'approvazione di un emendamento in sede di approvazione del provvedimento in Consiglio Comunale, l'indicazione espressa dall'articolo 3 punto 3 sub lettera a) di pagina 5 del bando relativa alla possibilità per il concorrente di offrire una percentuale inferiore, ricompresa tra il 100% e il 20%, relativa al canone per la parte sportiva non trova riscontro con quanto affermato nel testo del bando a pagina 3, articolo 2 - punto 3.1, ed

a quanto indicato in deliberazione a pagina 2 ultima riga ed a pagina 3 prime tre righe del testo, dove si indica che tale percentuale inferiore è compresa tra il 100% e il 25%.

Alla luce di quanto espresso, tenuto conto che dal testo complessivo così come è stato approvato si evince che da parte della Civica Amministrazione si intende inequivocabilmente prevedere la possibilità per il concorrente di offrire una percentuale inferiore - ricompresa tra il 100% e il 20% - per quanto riguarda il canone per la parte sportiva, si rende necessario provvedere, prima di procedere alla pubblicazione del bando, alla modifica del testo deliberativo a pagina 2 ultima riga ed a pagina 3 prime tre righe come segue.

Il testo del succitato provvedimento, che nella parte de qua recita:

"Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 25% e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito. La percentuale minima indicata tiene conto della presenza di un punto ristoro presso l'impianto"

viene modificato come segue:

"Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 20% per la parte sportiva e tra il 100% ed il 30% per la parte commerciale come indicato al punto 3.1 del bando e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito, anche in relazione alla sussistenza del punto di ristoro attualmente esistente".

Per quanto concerne lo schema di bando:

a pagina 3 all'articolo 2 Modalità di partecipazione - al punto 3.1 "ONERI RELATIVI AL CANONE DI CONCESSIONE posti a carico del concessionario:", il paragrafo

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 25%;"

viene sostituito come segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;

- 100% del canone per la parte commerciale, previa valutazione da parte del competente Servizio, o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 30%; in presenza di attività commerciale aperta al pubblico con l'autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100%";

a pagina 5 all'articolo 3 - Commissione giudicatrice e criteri di assegnazione - al punto 3) OFFERTA ECONOMICA E GESTIONALE fino a un massimo di 27 punti, sub a) - Oneri relativi al canone, il periodo

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%; (max punti9)"

viene sostituito come segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal

concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;

- 100% del canone per la parte commerciale, previa valutazione da parte del competente Servizio, o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 30%; in presenza di attività commerciale aperta al pubblico con l'autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100% (max punti 9)".

In adempimento di quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale in data 16 ottobre 2012 (mecc. 2012 05288/128) e dalla Circolare del 30 luglio 2013 prot. 9573, si allega la dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico (all. 1 - n.).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

Per le motivazioni espresse in premessa che qui integralmente si richiamano:

1) di rettificare, in riferimento all'esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Filadelfia n. 73, approvata con deliberazione del Consiglio Comunale in data 20 dicembre 2013 (mecc. 2013 02883/010), esecutiva dall'11 gennaio 2014, il testo dell'allegato schema di bando secondo il testo coordinato con gli emendamenti approvati ai sensi dell'articolo 44, comma 2, del Regolamento del Consiglio Comunale, nel modo seguente:

- nel testo a pagina 5 del bando medesimo, all'articolo 3 - Commissione giudicatrice e criteri di assegnazione - al punto 3) OFFERTA ECONOMICA E GESTIONALE fino ad un massimo di 27 punti il paragrafo sub lettera a) - Oneri relativi al canone - il capoverso:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;

(max punti 9)"

viene modificato come segue:

- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;
 - 100% del canone per la parte commerciale o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 30%; in presenza di attività commerciale aperta al pubblico con autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100%; (max punti 9)";
- 2) di rettificare, in riferimento all'esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale di via Passo Buole n. 96, approvata con deliberazione del Consiglio Comunale in data 20 dicembre 2013 (mecc. 2013 02989/010), esecutiva dall'11 gennaio 2014, sia il testo del provvedimento deliberativo sia il testo dell'allegato schema di bando secondo il testo coordinato con gli emendamenti approvati ai sensi dell'articolo 44, comma 2, del Regolamento del Consiglio Comunale, nel modo seguente:
- il testo del provvedimento deliberativo a pagina 2 ultima riga ed a pagina 3 prime tre righe che recita:

"Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 25% e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito. La percentuale minima indicata tiene conto della presenza di un punto ristoro presso l'impianto" viene modificato come segue:

"Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 20% per la parte sportiva e tra il 100% ed il 30% per la parte commerciale come indicato al punto 3.1 del bando e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito, anche in relazione alla sussistenza del punto di ristoro attualmente esistente";
 - nello schema di bando a pagina 3 all'articolo 2 Modalità di partecipazione - al punto 3.1 "ONERI RELATIVI AL CANONE DI CONCESSIONE posti a carico del concessionario:", il paragrafo
"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 25%;" viene sostituito come segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;

 - 100% del canone per la parte commerciale, previa valutazione da parte del competente Servizio, o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 30%; in presenza di attività commerciale aperta al pubblico con l'autorizzazione per l'attività di

somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100%";

- nello schema di bando a pagina 5 all'articolo 3 - Commissione giudicatrice e criteri di assegnazione - al punto 3) OFFERTA ECONOMICA E GESTIONALE fino a un massimo di 27 punti, sub a) - Oneri relativi al canone, il periodo

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;
(max punti 9)"

viene sostituito come segue:

"- 100% del canone per la parte sportiva o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20%;

- 100% del canone per la parte commerciale, previa valutazione da parte del competente Servizio o eventuale percentuale inferiore proposta dal concorrente, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 30%; in presenza di attività commerciale aperta al pubblico con l'autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100% (max punti 9)";

- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE
SERVIZI CIVICI, SISTEMI INFORMATIVI,
SPORT E TEMPO LIBERO
F.to Gallo

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO GESTIONE SPORT
F.to Rorato

Si esprime favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO
F.to Tornoni

Il Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo dell'emendamento approvato nella presente seduta.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:
Ambrogio Paola, Centillo Maria Lucia, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:
Appendino Chiara, Berthier Ferdinando, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24
VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:
Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:
Ambrogio Paola, Centillo Maria Lucia, Tronzano Andrea

Non partecipano alla votazione:
Appendino Chiara, Berthier Ferdinando, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio

PRESENTI 24

VOTANTI 24

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Araldi Andrea, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Cervetti Barbara Ingrid, Cuntrò Gioacchino, Curto Michele, Dell'Utri Michele, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, La Ganga Giuseppe, il Vicepresidente Levi Marta, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Scanderebech Federica, Troiano Dario, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

E' allegato al presente provvedimento il seguente:
allegato 1.

In originale firmato:

IL SEGRETARIO
Penasso

IL PRESIDENTE
Ferraris
